



REPUBLIKA SLOVENIJA
Republic of Slovenia

**POTRDILO O ODOBREDITVI PROIZVODNE ORGANIZACIJE ZA ULTRALAHKE LETALNE
NAPRAVE**

PRODUCTION ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE FOR ULTRALIGHT AIRCRAFT

REFERENCA: CAA – P – 03
REFERENCE:

V skladu z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, številka 81/2010, ZLet-UPB4 in 46/2016), Pravilnikom o ultralahkih letalnih napravah (Uradni list RS, številka 49/2016) ter Operativno-tehnično zahtevo o nacionalni proizvodnji (Uradni list RS, številka 22/2016) ob smiselni uporabi določil poddela G Priloge I (del 21) k Uredbi (ES) št.748/2012, ki so zdaj v veljavi in pod spodaj navedenimi pogoji Javna agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije potrjuje, da je:

Pursuant to Aviation Act (Off. Gazette of the RS, No. 81/2010, ZLet-UPB4 and No. 46/2016), Rules on ultralight aircraft (Off. Gazette of the RS, No. 49/2016) and Operationally-technical requirements on national production (Off. Gazette of the RS, No. 22/2016) and mutatis mutandis Annex I (Part 21), Section A, Subpart G of Commission Regulation (EC) No.748/2012 for the time being in force and subject to the condition specified below, Civil Aviation Agency of Republic of Slovenia hereby certifies:

PIPISTREL d.o.o. Ajdovščina
Goriška cesta 50a
5270 Ajdovščina

proizvodna organizacija v skladu s Pravilnikom o ultralahkih letalnih napravah, Operativno-tehnično zahtevo o nacionalni proizvodnji in smiselno poddelom G Priloge I (del 21) k Uredbi (ES) št.748/2012 potrjena za proizvodnjo proizvodov, delov in naprav, navedenih na priloženem seznamu odobritev, in za izdajo povezanih spričeval z uporabo navedenih sklicevanj

as a production organisation in compliance with Rules on ultralight aircraft and Operationally-technical requirements on national production and mutatis mutandis Annex I (Part 21), Section A, Subpart G of Regulation (EC) No 748/2012, approved to produce products, parts and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references.

POGOJI:
CONDITIONS:

1. odobritev je omejena s priloženimi pogoji za odobritev in
The approval is limited to that specified in the enclosed terms of approval; and
2. odobritev mora biti v skladu s postopki, določenimi v organizacijskem priročniku proizvodne organizacije in
This approval requires compliance with the procedures specified in the approved production organisation exposition; and
3. odobritev je veljavna, dokler odobrena proizvodna organizacija izpolnjuje pogoje iz Pravilnika o ultralahkih letalnih napravah, Operativno-tehnične zahteve o nacionalni proizvodnji in smiselno Priloge I (del 21) k Uredbi (ES) št.748/2012.
This approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with Rules on ultralight aircraft and Operationally-technical requirements on national production and mutatis mutandis Annex I (Part 21) of Regulation (EC) No.748/2012.
4. Če so zgoraj navedeni pogoji izpolnjeni, ta odobritev velja za nedoločen čas, razen če se odobritev predhodno odpove, nadomesti, začasno razveljavi ali prekliče.
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration, unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum prvotne izdaje: 15. 05. 1999
Date of original issue:

Datum te revizije: 24. 01. 2017
Date of this revision:

Št.revizije: 37233-1/2017/3
Revision No.:



Podpis:
Signed:


Boštjan Palčič
Letalski nadzornik / Airworthiness Inspector

Za pristojni organ: Javna agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije
For the competent authority: Civil Aviation Agency of Republic of Slovenia



<p>REPUBLIKA SLOVENIJA <i>Republic of Slovenia</i></p>	<p>Pogoji odobritve <i>Terms of Approval</i></p>	<p>PO: CAA – P – 03 TA:</p>
<p>Ta dokument je del odobritve proizvodne organizacije številka CAA – P – 03, izdane: <i>This document is part of Production Organisation Approval Number CAA – P – 03 issued to:</i></p> <p>Naziv podjetja: PIPISTREL d.o.o. Ajdovščina, Goriška cesta 50a, SI-5270 Ajdovščina <i>Company name:</i></p> <p>Oddelek 1. OBSEG DELA: <i>Section 1. SCOPE OF WORK:</i></p>		
<p>PROIZVODNJA <i>PRODUCTION OF</i></p>	<p>PROIZVODI / KATEGORIJE <i>PRODUCTS / CATEGORIES</i></p>	
<p>A ultralahka motorna letala / <i>ultralight motor aeroplanes</i></p>	<p>SINUS model: SINUS 912</p> <p>VIRUS model: VIRUS 912</p> <p>TAURUS modela / models: TAURUS 503, TAURUS ELECTRO G2</p> <p>APIS modela / models: APIS M, BEE</p> <p>VIRUS SW modeli / models: VIRUS SW 80, VIRUS SW 100, VIRUS SW 100 iS,</p> <p>VIRUS SW 80 GARUD</p> <p>Alpha TRAINER</p>	
<p>B propelerji / <i>propellers</i></p>	<p>FB</p> <p>VARIO</p> <p>FP02-80</p> <p>GVTE</p>	
<p>C naprave, deli / <i>appliances, parts</i></p>	<p>sestavni deli konstrukcije, mehanske in električne naprave in deli po Listi odobrenih del / <i>structural parts, mechanical and electrical appliances and parts as per Capability list</i></p>	
<p>D</p>	<p>vzdrževanje proizvodov pod A in B / <i>maintenance of products under A and B</i></p>	
<p>Za podrobnosti in omejitve glej Prilogo 2 organizacijskega priročnika proizvodne organizacije, <i>For details and limitations refer to the Production Organisation Exposition, Annex 2</i></p>		
<p>Oddelek 2. LOKACIJE: Goriška cesta 50a, Cankarjev trg 11, SI-5270 Ajdovščina <i>Section 2. LOCATIONS:</i></p>		
<p>Oddelek 3. UGODNOSTI: <i>Section 3. PRIVILEGES:</i></p>		



<p>Proizvodna organizacija ima v okviru svojih pogojev za odobritev in v skladu s postopki svojega organizacijskega priručnika proizvodne organizacije pravico uveljavljati ugodnosti, določene v 21A.163. Veljajo naslednji pogoji: <i>The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in 21 A.163. Subject to the following:</i></p>	
<p>Pred odobritvijo projekta za proizvod se lahko za namene skladnosti izda potrdilo o skladnosti komponent. <i>Prior to approval of the design of the product a certificate of conformity for components may be issued only for conformity purposes.</i></p>	
<p>Izjava o skladnosti se v primeru neodobrenega zrakoplova lahko ne izda. <i>A Statement of Conformity may not be issued for a non-approved aircraft.</i></p>	
<p>Vzdrževanje je mogoče izvajati, vse dokler je potrebna skladnost s predpisi glede vzdrževanja, v skladu z oddelkom 5.2 organizacijskega priručnika proizvodne organizacije. <i>Maintenance may be performed, until compliance with maintenance regulations is required, in accordance with the Production Organisation Exposition Section 5.2.</i></p>	
<p>Datum prvotne izdaje: 25. 09. 1998 <i>Date of original issue:</i></p>	<p>Podpis: <i>Signed:</i></p>
<p>Datum te izdaje: 24. 01. 2017 <i>Date of this revision:</i></p>	<p> Boštjan Palčič <i>Letalski nadzornik /Airworthiness Inspector</i></p>
<p>Št. revizije: 37233-1/2017/3 <i>Revision No.:</i></p>	<p>Za: Javna agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije <i>For: Civil Aviation Agency of Republic of Slovenia</i></p>